

**EAC**

**Машина тестомесильная  
серии WHM**



**ПАСПОРТ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

***Выражаем благодарность за приобретение оборудования  
торговой марки Foodatlas!***

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **Foodatlas** и **AR** более 2000 наименований оборудования, в том числе миксеры, тестомесы, тестораскатки, тестоделители, тестоокруглители, лапшерезки, печи, расстойные шкафы, листы для выпечки, хлеборезки, упаковочное оборудование и многое другое.

Все оборудование имеет необходимую разрешительную документацию для использования в России и странах Таможенного союза, многое оборудование сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского Союза (сертификат CE).

Подробную техническую информацию о оборудовании наши клиенты могут получить на сайте ***agrozavod.ru*** и в службе технической поддержки по телефону ***8(800)5555905***.

***Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.***

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия не принципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

***Завод-изготовитель:***

Rudong Yuheng Food Machinery CO., LTD Адрес: Group 19, Changlu Village, Matang Town, Rudong Count, Nantong City, Jiangsu Province, China

***Импортер:***

ООО «Агроресурс», РФ, Челябинская Область, 454035, г. Челябинск, Свердловский тракт, дом 12, офис 4.

## Содержание

|  |    |
|--|----|
| Общая информация .....   | 2  |
| Общие правила безопасности .....   | 4  |
| Назначение. Область применения оборудования. ....                        | 5  |
| Технические характеристики .....   | 6  |
| Конструкция и принцип действия .....                                     | 6  |
| Детализовка .....  | 7  |
| Сведения о квалификации обслуживающего персонала .....                   | 7  |
| Меры по обеспечению безопасности при эксплуатации .....                  | 8  |
| Монтаж и подготовка к работе. Порядок установки и подключения. ....      | 9  |
| Требования к помещению и электропитанию .....                            | 10 |
| Правила эксплуатации, техническое обслуживание .....                     | 10 |
| Техническое обслуживание .....   | 12 |
| Электрическая схема .....  | 15 |
| Критерии предельных состояний .....                                      | 16 |
| Критические отказы. Действия персонала при появлении инцидента. ....     | 16 |
| Параметры шума и вибрации .....  | 16 |
| Консервация .....  | 17 |
| Транспортировка и хранение .....   | 17 |
| Назначенный срок хранения. Назначенный (установленный) срок службы. .... | 18 |
| Ремонт .....   | 18 |
| Маркировка .....   | 18 |
| Гарантии поставщика .....  | 19 |
| Утилизация .....   | 21 |
| Комплект поставки .....  | 21 |
| Акт пуска машины в эксплуатацию .....                                    | 22 |
| Учет выполнения тех обслуживания и текущего ремонта .....                | 23 |
| Акт-рекламация .....   | 24 |
| Талон на гарантийное обслуживание .....                                  | 26 |
| Информация о продаже .....   | 27 |

### **Внимание:**

- Убедитесь, что рабочее напряжение оборудования соответствует напряжению в сети (220В), проверьте установку устройства защитного отключения УЗО.
- Не трогайте силовую кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте нахождение кабеля между стульями, креслами или иными предметами, которые могут оказать давление и повредить кабель.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В ином случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите соответствующую защиту питания или предохранитель в непосредственной близости от аппарата. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать локальным характеристикам, чтобы быть уверенным, что оборудование выдержит максимальный ток. Несоответствие показателей может привести к возгоранию.
- Строго запрещено мыть оборудование открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом.
- Неправильное подключение или неисправность вилки может привести к возгоранию.
- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Не допускайте детей, людей с ограниченными возможностями и неавторизованный персонал к работающему аппарату, чтобы избежать их контакта с оборудованием, что может привести к травмам и летальному исходу.
- Если аппарат не используется, выньте вилку из розетки, или отключите подачу электроэнергии во избежание аварийных ситуаций. Все работы по техническому обслуживанию должны быть проведены квалифицированным персоналом и только после отключения оборудования от источника питания. В случае неисправности оборудования не разбирайте его самостоятельно. Ремонт должен проводиться профессиональным работником.
- На проведение электрической установки и технического обслуживания требуется специальное разрешение.  
Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Запрещено размещать оборудование в агрессивной атмосфере.
- Не допускайте тряски оборудования.

- Не храните оборудование в перевернутом виде.
- Устанавливается на устойчивом горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования.
- **Запрещено** во время работы тестомесильной машины под нагрузкой останавливать и запускать повторно, это может привести к выходу оборудования из строя.
- **Запрещено** во время работы месильного органа опускать руки в дежу. Это может привести к травмам и летальному исходу! Для отбора пробы продукта требуется остановить тестомес, отключить от источника питания во избежание получения травм и летального исхода.
- **Внимание!** Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности!

### **Назначение. Область применения оборудования.**

1. Машины тестомесильные серии WHM разработаны для промышленного использования и применяются в:

- производственных зонах в пекарнях, кулинариях, гостиницах и т.п.;
- фермерских домах;
- ресторанной индустрии.

2. Машина тестомесильная серии WHM предназначены для приготовления теста.

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

## Технические характеристики

Данное оборудование надежное, безопасное и отвечает требованиям гигиены. Основные технические характеристики и параметры приведены в Таблице 1.

Таблица 1

| Модель      | Объем дежи, л. | Напряжение, В | Частота, Гц | Объем теста, кг. | Мощность, кВт. | Скорость об/мин | Вес нетто кг. | Размер мм.    |
|-------------|----------------|---------------|-------------|------------------|----------------|-----------------|---------------|---------------|
| WHM-6(H)    | 18             | 220           | 50          | 6                | 0,75           | 18              | 75            | 630×280×610   |
| WHM-12.5(J) | 36             | 220           | 50          | 12,5             | 1,5            | 18              | 108           | 700×460×820   |
| WHM-12.5(H) | 36             | 380           | 50          | 12,5             | 1,5            | 18              | 108           | 700×460×820   |
| WHM-12.5(H) | 36             | 220           | 50          | 12,5             | 1,5            | 18              | 110           | 700×460×820   |
| WHM-12.5(J) | 36             | 380           | 50          | 12,5             | 1,5            | 18              | 110           | 700×460×820   |
| WHM-25(H)   | 52             | 220           | 50          | 25               | 2,2            | 18              | 145           | 760×530×970   |
| WHM-25(H)   | 52             | 380           | 50          | 25               | 2,2            | 18              | 145           | 760×530×970   |
| WHM-25(J)   | 52             | 220           | 50          | 25               | 2,2            | 18              | 147           | 760×530×970   |
| WHM-25(J)   | 52             | 380           | 50          | 25               | 2,2            | 18              | 147           | 760×530×970   |
| WHM-50(H)   | 140            | 380           | 50          | 50               | 4              | 18              | 340           | 1214×600×1200 |

6

## Конструкция и принцип действия

Все детали и конструкции машин (оборудования) разработаны и изготовлены с учетом требований межгосударственных стандартов по технике безопасности. Рабочая поверхность прибора и материал перемешивающих лопастей выполнены из нержавеющей стали.

Принцип действия тестомесильной машины — емкость для приготовления теста (дежа) имеет горизонтальный вал, на котором размещены лопасти в форме Н или J. За счёт вращения лопастей происходит смешивание продуктов и приготовление теста. Степень приготовления оператор определяет лично.

### Деталировка



7

### Сведения о квалификации обслуживающего персонала

К работе на данном оборудовании допускаются лица, ознакомленные с принципом действия оборудования, его конструкцией и получившие навыки для обеспечения нормальной работы оборудования.

Руководство по эксплуатации предназначено для обслуживающего персонала и работников ремонтных предприятий в целях изучения конструкции оборудования, правил эксплуатации, технического обслуживания и запуска.

## **Меры по обеспечению безопасности при эксплуатации**

**ВАЖНО:** Устройство должно быть размещено на ровной плоской поверхности во избежание опасности.

1. Прибор должен располагаться в хорошо вентилируемом месте поодаль от иных объектов. Расстояние от любой из 4 стенок прибора до другого объекта или стены должно быть не менее 15см.
2. Соблюдайте меры предосторожности при работе с электрическими приборами во избежание травм, пожара, удара электрическим током или повреждения имущества.
3. Не пользуйтесь прибором, если кабель поврежден.
4. Присоединяйте прибор только к поляризованным и заземленным розеткам. Избегайте подключения иных приборов с ту же розетку. Вилка должна быть полностью вставлена в розетку.
5. Не располагайте прибор и его кабель вблизи горючих материалов. Не накрывайте кабель. Не погружайте в воду.
6. Запрещено использовать удлинители, так как они могут перегреваться и приводить к возгоранию.
7. Отключите прибор из сети перед чисткой или ремонтом.
8. Внимательно следите за прибором, если рядом находятся дети.
9. Не используйте прибор вне помещения. Избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не используйте горючие жидкости для очистки прибора. Пары могут вызвать отравление или спровоцировать взрыв.
10. Не переворачивайте прибор.
11. В зимний период оставьте прибор на несколько часов при комнатной температуре перед подключением в сеть.
12. Подключите прибор к специальной, правильно установленной и заземленной розетке. Заземление должно осуществляться сертифицированным электриком.
16. Запрещается тянуть за кабель, чтобы отсоединить вилку. Тянуть только за вилку.
17. Если Вы хотите помыть, отремонтировать или переместить оборудование, сначала вытащите вилку из розетки.
18. Пожалуйста, не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
19. Не использовать машину вблизи умывальника или влажных поверхностей.
20. Не передвигайте аппарат во время его работы.
21. Не трогайте вилку и провод питания, если на них имеются капли воды: это поможет избежать поражения электрическим током.
22. Неважно, собираетесь ли вымыть аппарат или провести техническое обслуживание, сначала необходимо отключить электропитание и вынуть вилку из розетки. Не допускайте, чтобы аппарат работал вхолостую длительное время.



23. Нельзя мыть аппарат водой из шланга, т.к. это может привести к попаданию воды на электрические узлы и детали внутри корпуса и вывести оборудование из строя. Короткое замыкание и поражение электрическим током. Не следует мыть электрическую коробку под струей воды или замачивать ее в воде для очистки.

24. Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от изделия. Температура окружающей среды должна быть ниже 45° С, влажность не должна превышать 85 %.

25. Не разбирайте и не переоборудуйте аппарат.

26. Запрещается класть на поверхность машины любые предметы, находиться посторонним лицам вблизи работающей машины, осматривать механизмы включенного в сеть оборудования.

27. При обнаружении неисправности в работе оборудования необходимо отключить электропитание и до устранения неисправности машину не включать.

28. При возникновении пожара необходимо выполнять следующие требования пожарной безопасности:

- немедленно обесточить машину;
- вызвать пожарную службу;
- принять меры к тушению пожара.

**Категорически запрещается тушить электрооборудование, находящееся под напряжением, водой.**

**Не эксплуатировать прибор при:**

- некорректной работе;
- повреждении или падении;
- повреждении питающего кабеля или штекера.

## **Монтаж и подготовка к работе. Порядок установки и подключения.**

1. При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности, правила безопасности, действующие на предприятиях, соблюдать правила безопасности при работе с электрическим оборудованием.

2. Перед распаковыванием необходимо осмотреть упаковку и убедиться в ее целостности. После распаковки следует произвести наружный осмотр машины и проверить комплектность.

3. Оборудование поставляется в собранном виде. При получении оборудования необходимо проверить комплектность в случае обнаружения некомплектности или

ненадлежащего качества оборудования, получатель обязан сообщить представителю предприятия-изготовителя, оформить акт-рекламацию.

4. Найдите место для тестомесильной машины, которое защищено от прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, плита, печь, радиатор). Поставьте машину на ровную поверхность.

5. Оставьте на 1 час перед первым включением.

6. При первом запуске необходимо дать оборудованию поработать вхолостую около получаса, проверить, не ослабло ли крепление деталей, ремней, шестерен, при необходимости натянуть ремень и провести затяжку креплений. Проверить правильность отработки команд панели управления.

## **Требования к помещению и электропитанию**

Поверхность пола должна быть ровной и не скользкой.

Помещение, где устанавливается аппарат, должно быть оборудовано внешним контуром заземления, иметь подвод однофазного переменного тока напряжением 220В, частотой 50Гц с рабочей нейтралью и провод заземления, соединенным с общим контуром заземления помещения (1NPE ~50Гц 220В, 50Гц – один провод фазы плюс рабочая нейтраль, плюс защитный провод заземления), рассчитанным на максимальную нагрузку (мощность) аппарата.

Колебания напряжения не должны превышать  $\pm 10\%$ , в противном случае должен быть установлен стабилизатор.

10

## **Правила эксплуатации**

### **ВНИМАНИЕ:**

Пожалуйста, вымойте руки перед тем, как начинать замес.

Не отключайте машину путем извлечения вилки из розетки.

Следует ограничить эксплуатацию прибора лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта или знаний, особенно если они находятся без присмотра и не ознакомлены с руководством пользователя.

### **I. Управление прибором.**

1) Откройте крышку и очистите дежу от посторонних предметов, помойте и протрите сухой тряпкой.

2) Воткните вилку в розетку.

3) Установите дежу в вертикальное положение (отверстие для загрузки в верхнем положении).

4) Сомкните ограничители наклона запорного механизма, чтобы не допустить опрокидывания дежи.

5) Откройте крышку и загрузите предварительно взвешенные продукты, в соответствии с рецептурой (мука, масло, яйца и др.), сначала загружаются жидкие компоненты, затем – мука. Максимальный вес загружаемых продуктов не должен превышать паспортных значений.

6) Закройте крышку перед пуском машины.

7) Переключите кнопку ON/OFF в положение ON (включено),

8) Продолжайте перемешивание до полного приготовления.

9) После окончания процесса переключите кнопку в положение OFF (выключено). Машина остановит работу.

10) Не открывая крышки нажать кнопку «РЕВЕРС», приводя мешалку к обратному движению для облегчения последующей выгрузки теста. Кнопка должна быть нажата не более 3-х секунд.

11) Откройте запорный механизм, поверните дежу вниз для выгрузки теста. Если тесто прилипло к деже нажмите кнопку в положение ON (включено). Вращение лопастей в нижнем положении поможет выгрузить весь объем теста.

12) После выгрузки теста месильный орган, крышку, дежу промыть горячей водой с 10% раствором пищевой соды, ополоснуть теплой водой, протереть насухо и покрыть растительным маслом (подсолнечным, оливковым и т.д.).

13) С наружи корпус можно протереть влажной салфеткой.

14) Отключите машину от сети и переведите переключатель в положение выключено, если машина не используется.

- **Внимание!** После остановки машины при загруженном бункере, электродвигатель может вращаться только в обратном направлении и не более 3 секунд, иначе нагрузка на электродвигатель и приводной механизм слишком велика - это может привести к сгоранию электродвигателя, попаданию муки в сальники и подшипники, повреждению деталей привода.

- Если произошла остановка двигателя, а крутое тесто не достигло требуемой рецептурой консистенции – необходимо выгрузить тесто, разделить его на куски не более 1-2 кг и равномерно распределить по деже, только после этого возможно продолжить замес крутого теста.

- Конечный выключатель служит для отключения месильного вала при открытии крышки дежи, опрокидывании дежи.

• Замес теста производить только при развернутой вверх дежи, при закрытой крышке.

• Перед работой и после ее завершения постоянно проводите гигиеническую чистку, а также следите за тем, чтобы соответствующие детали обрабатывались смазкой.

• Строго воспрещается опускать руки в емкость для теста во время работы аппарата.

- **Во время работы запрещается:**

- **Производить чистку, смазку, регулировку, ремонт тестомеса**
- **Добавлять ингредиенты в дежу**
- **Открывать панель управления, открывать крышку дежи, защитные кожухи.**
- **Опускать руки и другие предметы в дежу**

- Следует немедленно остановить тестомес при появлении электрического напряжения на металлоконструкции, при перерывах в подачи электроэнергии, при появлении стука, шума и сильной вибрации.

- В случае аварийной или непредвиденной ситуации нажмите кнопку **СТОП АВАРИЙНАЯ** для отключения электроэнергии.

- Отключите подачу электроэнергии у источника питания, вызовите специалиста.

**- ВНИМАНИЕ!**

**- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕСТОМЕСА БЕЗ ВИДИМОГО УСТРОЙСТВА МГНОВЕННОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ)**

Запрещается класть на поверхность тестомеса любые предметы, находиться посторонним лицам вблизи работающего тестомеса, осматривать механизмы включенного в сеть тестомеса.

## **Техническое обслуживание**

12

**ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКЕ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «Выкл.» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ!»**

Принятая система технического обслуживания аппарата направлена на поддержание тестомеса в постоянной готовности, обеспечение бесперебойной эксплуатации, восстановление работоспособности.

Администрации предприятия, эксплуатирующего аппарат, необходимо:

- осуществлять контроль за эксплуатацией и техническим обслуживанием аппарата;
- организовать учет технического состояния;
- осуществлять контроль за соблюдением санитарно-технических требований.

Техническое обслуживание производится строго по графику ППР во время плановой остановки аппарата. Оно планируется в промежутках между всеми текущими ремонтами и проводится независимо от состояния оборудования.

В случае отсутствия другой информации, каждое вмешательство в механизм оборудования, о котором речь идёт в этом руководстве, считается техническим обслуживанием; любое другое вмешательство в механизм оборудования считается

внеочередными/чрезвычайными ремонтными работами в случае возникновения сомнений обращаться на предприятие ООО «Агроресурс».

Редуктор должен иметь достаточную смазку, заложенную на заводе перед отправкой.

#### **Ежедневное обслуживание:**

- Уход и очистка
  - Мойте тестомес после окончания работы.
  - Убедитесь, что тестомес отключен от сети питания.
  - Не используйте чистящие средства, содержащие вредные химические вещества, они могут нанести вред аппарату.
  - Никогда не погружайте аппарат в воду.
  - Запрещается производить чистку месильного органа металлическими предметами.

#### **Рекомендуемые моющие растворы:**

- раствор ТМС «Триас-А» (ТУ38-4071-75) - 0,3-0,5 %
- раствор ТМС «Дезмол» (МРТУ 18/225-68) - 1,8-2,3 %
- раствор ТМС «Фарфорин» (ТУ6-15-860-74) - 0,3-0,5 %
- раствор кальцинированной соды - 1,0-1,5 %.

- Внешний осмотр заземления и кабеля питания на отсутствие повреждений.

#### **Техническое обслуживание один раз в месяц:**

- Проверить натяжку клиновидного ремня.
- Проверить затяжку болтовых соединений станины, дежи, рамы, двигателей, крепления месильного органа, шестерен;
- Проверить крепление проводов в клеммных соединениях, очистить электроконтакты от пыли;
- Проверить функционирование всех выключателей;
- Проверить на предмет утечки масла в червячном редукторе.
- Смазать детали механизмов, которые подлежат смазке, маслом или консистентной смазкой.
- зачистить до блеска места под болты заземления и покрыть их смазкой «ЦИАТИМ-201» ГОСТ 6267-74.

#### **Техническое обслуживание один раз в три месяца:**

- работы, выполняемые один раз в месяц, с более детальной проверкой соединений и деталей аппарата;
- заменить машинное масло в редукторе.

#### **Техническое обслуживание электрооборудования один раз в шесть месяцев:**

- проверить затяжку проводов;
- произвести визуальную проверку состояния электрооборудования;
- произвести техническое обслуживание электродвигателя, которое требуется проводить в соответствии с общими рекомендациями по обслуживанию

электродвигателей;

Если уделять техническому обслуживанию достаточно внимания и не пропускать плановые ТО, тестомес будет служить долго и без поломок.

За отказы оборудования, обусловленные его неправильным техническим обслуживанием, предприятие-изготовитель ответственности не несет!

**В ходе эксплуатации тестомеса должны проводиться следующие виды ремонта:**

текущий ремонт – для замены вышедших из строя отдельных деталей и узлов или комплектующих изделий, подверженных естественному износу;

капитальный ремонт – для полного восстановления технических характеристик и ресурса путем замены или ремонта изношенных деталей и узлов, в том числе корпусных, комплектующих изделий с последующими испытаниями под номинальной нагрузкой.

Планирование и проведение ремонтных работ осуществляет предприятие эксплуатирующее аппарат.

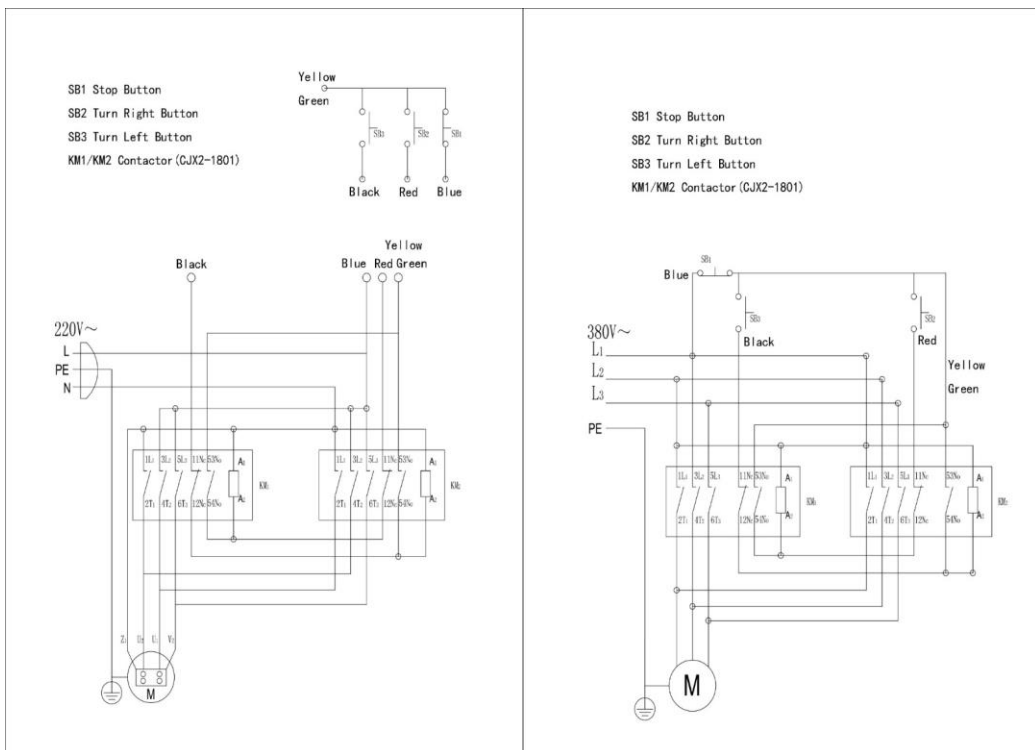
### **Неисправности и меры устранения**

В случае возникновения неисправности отключите оборудование от источника питания/электрической сети и вызовите квалифицированного специалиста.

Устранение неисправностей:

| Вопрос |   | Ответ   |
|--------|---|---|
| 1      | Двигатель не работает лопасти не вращаются. | 1. Проверьте контакты соединения вилки с розеткой,<br>2. Неисправна кнопка пуска. |
| 2      | Двигатель работает, лопасти не вращаются.   | Проверить натяжение ремня   |

## Электрическая схема



Stop Button – Кнопка СТОП

Turn Right Button – Кнопка вращения в право

Turn Left Button – Кнопка вращения в лево

Contactor – контактор

Yellow – желтый

Green – зелёный

Black – черный

Red – красный

Blue – синий

## Критерии предельных состояний

Критерии предельных состояний машины, при наличии которых потребителем должно быть принято решение о нецелесообразности или недопустимости дальнейшей эксплуатации или невозможности, или нецелесообразности восстановления до работоспособного состояния:

- отказ одной или нескольких составных частей, восстановление или замена которых невозможна на месте эксплуатации (должны выполняться на предприятии изготовителя);

- предельные состояния составных частей машины, которые приводят к прекращению (полному или частичному) функционированию машины или выходу ее показателей качества за установленные нормы;

- повышение установленного уровня текущих (суммарных) затрат на техническое обслуживание и ремонт и другие признаки, определяющие экономическую целесообразность дальнейшей эксплуатации.

## Критические отказы. Действия персонала при появлении инцидента.

Ошибочные действия персонала, которые могут вызвать отказ машины:

- включение машины без подвода и подачи воды;
- обслуживание, ремонт и санитарная обработка машины при включенном электропитании;
- чистка машины металлическими и острыми предметами;
- мойка машины струей воды.

**Действия персонала при появлении каких-либо признаков ненормальной работы машины:**

Перевести переключатель в положение OFF с последующим полным отключением электропитания путем отсоединения вилки от розетки.

## Параметры шума и вибрации

Уровень шума, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 80 дБ по ГОСТ 12.1.003-83 и СН 2.2.4/2.1.8.562-96.

Уровень виброускорения, создаваемый аппаратом на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 85 дБ (по ГОСТ 12.1.012-90 и СН 2.2.4/2.1.8.566-96).

Предельно допустимый уровень напряженности электрического поля, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 5 кВ/м согласно ГОСТ 12.1.002-84 и СанПин 2.2.4.1191-03 «Санитарные



нормы и правила выполнения работ в условиях воздействия электрических полей промышленной частоты (50 Гц)».

### **Консервация**

- Консервация машины допускается с использованием штатной упаковки, либо должна производиться в соответствии с ГОСТ 9.014-78 по варианту защиты ВЗ-1 с применением упаковочных средств УМ-1, внутренней упаковки ВУ-1. Консервация должна обеспечивать сохранность аппарата при транспортировке и в течение гарантийного срока. По истечении гарантийного срока потребитель должен произвести переконсервацию оборудования.

### **Транспортировка и хранение**

- Данное оборудование можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.

- При погрузке и транспортировании оборудование нельзя кантовать и подвергать ударам.

- Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.

- Транспортировка машины железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться по группе условий хранения 8 ГОСТ 15150-69 в крытых транспортных средствах.

- После транспортировки машина должна быть работоспособной и не иметь повреждений.

- Машина должна храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Условия хранения упакованного оборудования должны соответствовать группе Л по ГОСТ 15150-69.

- Хранение машины в транспортной упаковке должно обеспечивать его сохранность в течении гарантийного срока.

- Хранение на открытых площадках не допускается. Срок хранения с момента изготовления без переконсервации — 12 месяцев.

## **Назначенный срок хранения. Назначенный (установленный) срок службы.**

**Назначенный срок хранения машины не более 24 месяцев** со дня изготовления при соблюдении условий хранения. При превышении назначенного срока хранения требуется произвести распаковывание машины для оценки технического состояния (производится либо изготовителем – при хранении на заводе-изготовителе, либо организацией, владеющей данным оборудованием). После проведения оценки технического состояния составляется акт и принимается решение о направлении в ремонт или вводе в эксплуатацию, о списании, либо установки нового назначенного срока хранения равного предыдущему.

Назначенный (установленный) срок службы. Предотвращение использования не по назначению.

**Установленный (назначенный) срок службы 24 месяца** со дня продажи эксплуатирующему предприятию (индивидуальному предпринимателю, пользователю).

По истечении назначенного срока службы оборудование необходимо вывести из эксплуатации для проведения анализа технического состояния. После чего принимается решение о ремонте, списании, либо установлении нового назначенного срока службы.

Анализ технического состояния машины и принятие решения о ремонте, списании, установлении нового назначенного срока службы принимает организация, эксплуатирующая машину.

Для предотвращения использования не по назначению должна быть установлена краткая инструкция по использованию с указанием предназначенных для переработки продуктов и режимов работы. Она должна устанавливаться (подвешивается) в удобочитаемом месте в непосредственной близости с машиной.

### **Ремонт**

Ремонт машины должен осуществляться специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте и имеющим допуск к проведению данных работ или специалистами сервисных центров, с использованием запасных частей, выпущенных предприятием-изготовителем. Изменение конструкции машины запрещено.

### **Маркировка**

Табличка должна содержать:

- Товарный знак и наименование предприятия изготовителя.

- Единый знак обращения продукции на рынке.
- Условное обозначение.
- Заводской порядковый номер изделия.
- Год и месяц выпуска.
- Номинальные параметры питающей сети.
- Основные технические параметры.

Маркировка транспортной тары должна содержать манипуляционные знаки 1, 3, 11, 12 по ГОСТ 14192: ХРУПКОЕ ОСТОРОЖНО, БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ, ВЕРХ соответственно.

### **Гарантии поставщика**

Вы приобрели изделие производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 6 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

При обнаружении производственных дефектов изделия следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую изделие.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска изделия. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

#### **Условия гарантии.**

Гарантийный ремонт изделия производится в течение гарантийного срока (6 месяцев) при наличии гарантийного талона, технического паспорта, кассового, товарного чека или товарной накладной.

Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации изделия в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации производителя и распространяется на неисправности изделия, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Транспортирование и хранение изделия производить в транспортной таре производителя.

Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей на каждую единицу изделия, при отсутствии каких-либо дополнительных договорённостей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к

покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

Гарантия продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.

Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий Поставщику. С Поставщика не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного изделия.

В случае выявления дефекта изделия Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему изделие для ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу изделия, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание, наладку и настройку;
- ремонт или замену частей в связи с их износом;
- любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации;
- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, не высокой квалификацией обслуживающего персонала или не корректным технологическим процессом, механическими повреждениями при не правильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети;
- неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию;
- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;
- неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованных для данного изделия;
- неисправности, связанные с несоответствием характеристик электропитания оборудования и эксплуатации, а также с отсутствием или неправильным подключением устройств электрозащиты изделия.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.**

## **Утилизация**

В случае утилизации оборудования необходимо разделить все части по виду материала и утилизировать в соответствии с нормами действующего законодательства.

Удалите смазочную жидкость из корпуса; смазочная жидкость должна быть утилизирована отдельно, согласно действующему законодательству по охране окружающей среды.

Необходимо обратиться в компанию, занимающуюся утилизацией производственного оборудования согласно действующему законодательству.

## **Комплект поставки**

Машина тестомесильная - 1 шт.

Инструкция по эксплуатации на русском языке – 1 шт.

## **Потребителю!!!**

**Для повышения качества и совершенствования машины, наша компания будет стремиться своевременно применять новые комплектующие, технологии и материалы, при этом мы не будем отдельно извещать потребителей об этом, за что приносим свои извинения. Наша компания оставляет за собой право изменять конструкцию и паспорт в соответствии с вышеописанными изменениями.**

**АКТ**  
**пуска аппарата в эксплуатацию**

Настоящий акт составлен в  
городе \_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_  
владельцем Машины тестомесильной \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (должность, Ф.И.О. владельца)

Заводской номер аппарата \_\_\_\_\_  
В том, что Машина тестомесильная \_\_\_\_\_  
дата выпуска \_\_\_\_\_  
пущен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
в \_\_\_\_\_

(наименование, почтовый адрес эксплуатирующего предприятия)

Механиком \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. механика, наименование монтажной организации, печать или штамп)

и передано на обслуживание механику \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Ф.И.О. механика)

\_\_\_\_\_ (почтовый адрес организации, осуществляющей ТО и ремонт, печать или штамп)

**УЧЕТ****выполнения тех. обслуживания и текущего ремонта**

| Дата | Наименование предприятия выполнившее ТО, ТР | Вид технического обслуживания | Краткое содержание выполненных работ | Должность, фамилия и подпись |                     |
|------|---|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------------|
|      |   |                               |                                      | выполнившего работу          | проверившего работу |
|      |   |                               |                                      |                              |                     |
|      |   |                               |                                      |                              |                     |
|      |   |                               |                                      |                              |                     |
|      |   |                               |                                      |                              |                     |
|      |   |                               |                                      |                              |                     |

**АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ**

Настоящий акт составлен \_\_\_\_\_

(дата, город)

Владельцем Машины тестомесильной \_\_\_\_\_

(должность, Ф.И.О. владельца)

Представителем завода или незаинтересованной стороны \_\_\_\_\_

Независимый представитель \_\_\_\_\_

Наименование машины, марка, тип Машина тестомесильная \_\_\_\_\_

Предприятие-поставщик \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата пуска в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Эксплуатирующее предприятие \_\_\_\_\_

И его почтовый адрес \_\_\_\_\_

Комплектность машины (да, нет) \_\_\_\_\_

Что отсутствует \_\_\_\_\_

Данные об отказе аппарата \_\_\_\_\_

Дата отказа \_\_\_\_\_

Внешние проявления отказа \_\_\_\_\_

Предполагаемые причины отказа \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



|   |   |
|---|---|
| <b>Условия эксплуатации в момент отказа</b><br>(нужное подчеркнуть) | 1 Нормальные<br>2 Не соответствующие нормам   |
| <b>Условия выявления</b><br>(нужное подчеркнуть)                    | 1 При монтаже<br>2 При включении<br>3 При эксплуатации<br>4 При ТО и Р<br>5 При хранении<br>6 При транспортировке |
| <b>Последствия отказа</b><br>(нужное подчеркнуть)                   | 1 Полная потеря работоспособности<br>2 Частичная  |

Адресные данные об отказавшей сборочной единице или детали:

Наименование, марка, тип, номер рисунка, позиция \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Для устранения причин отказа необходимо:

|  |  |
|--|--|
| <b>Способ устранения</b><br>(нужное подчеркнуть) | 1 Замена детали<br>2 Ремонт детали<br>3 Регулировка изделия<br>4 Замена изделия<br>5 Укомплектование ЗИП |
|--|--|

Владелец \_\_\_\_\_

М.П.

Представитель или незаинтересованная сторона \_\_\_\_\_

М.П.

Независимый представитель \_\_\_\_\_

**Талон №1 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.

**Талон №2 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ**

| Место для печати, штампа                      |              | Ответственное лицо за продажу |     |         |
|---|--------------|-------------------------------|-----|---------|
| Наименование предприятия выполнившего продажу | Дата продажи | Должность                     | ФИО | Подпись |
|   |              |                               |     |         |

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства: \_\_\_\_\_

Страна производства: Китай